

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 35:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	stół i jego drążki, i wszystkie jego przybory, i chleb oblicza,* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	stół, jego drążki i wszystkie jego przybory wraz z chlebem obecności,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Stół i drążki do niego, wszystkie jego naczynia i chleby pokładne;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Stół i drążki jego, ze wszystkim naczyniem jego, i chleby pokładne;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	stół z drążkami i z naczyniem, i z chlebem pokładnym,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	stół z drążkami i z należącymi do niego przyborami oraz z chlebem pokładnym;
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Stół i jego drążki, wszystkie jego przybory, chleb pokładny,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	stół, jego drążki, wszystkie jego przybory i chleb pokładny,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	stół wraz z drążkami, wszelkie jego naczynia i chleby poświęcone,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	stół i drążki do niego, wszystkie jego naczynia (i chleby składane Bogu);
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Stół i jego drążki, i wszystkie jego przybory, i chleb obecności.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і завіси притвору і їх стовпи, і смарагдові камені, і ладан і олію помазання,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	stół, jego drążki, ze wszystkimi jego przyborami i chleb wystawny.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	stół oraz jego drążki i wszystkie jego przybory, jak również chleb pokładny;

¹⁾ i chleb oblicza : brak w G.